

## **Produktinformation Terraconzubehör 2008**

### **Die fachgerechte Montage einer Holzterrasse mit dem konstruktiven Holzschutz**

Produktdatenblätter über:

1. Unkrautvlies
2. Terrassenlager
3. Isopat, Loftis oder
4. Isostep-Aluminium-Schiene oder Holz-Unterkonstruktion
5. Terracon-Fäulnis-Schutz
6. Terrafix-Abstandshalter
7. Hirnholzversiegelung
8. den richtigen Bohrer
9. Bohr-Markierschablone
10. die richtigen Schrauben
11. das richtige Öl
12. Terrassen-Reiniger

## PRODUKTINFORMATION PLANEX CP2 UNKRAUTVLIES

Karle & Rubner GmbH  
Planex CP“ Unkrautvlies

Artikel-Nr. 6851  
Stand: 15.02.2008

Um unerwünschten Pflanzenwuchs zu verhindern, können Sie das Planex-CP2-Unkraut- und Wurzelvlies verwenden.

Das Unkrautvlies hat die Aufgabe, gegen die Pflanzenwurzeln eine undurchdringliche Barriere zu bilden. Es wird einfach auf der fertigen Grundfläche der Terrasse ausgebreitet.

Material: Planex-CP2-Unkraut- und Wurzelvlies besteht aus Polypropylen – thermisch gebundene Endlosfilamente und ist wasserdurchlässig

Gewicht: 50,0 g/qm  
 Gesamtgewicht im Beutel: 780 g  
 Höchstzugkraft:  
 Längs: 80,0 N/5cm  
 Quer: 41,0 N/5cm  
 Höchstdehnung:  
 Längs: 91,0%  
 Quer: 87,0%  
 Luftdurchlässigkeit:  
 100 Pa l/qm: 1800  
 Farbe: schwarz  
 Abmessung: 10 x 1,5m

### Die Vorteile im Überblick:

Einfache Verarbeitung	UV-beständig
Verhindert unerwünschten Pflanzenwuchs	Ist wasserdurchlässig und verhindert somit das Übersäuern des Bodens

## PRODUKTINFORMATION HÖHENVERSTELLBARE TERRASSENLAGER

Karle & Rubner GmbH  
Terrassenlager

Art.-Nr. 6854, 6855  
Stand: 15.02.2008

Höhenverstellbare Terrassenlager sind die Lösung als Höhenausgleich für Terrassen und Balkone.

Die höhenverstellbaren Lager lassen sich von 28 – 42 und von 40 – 70 mm verstellen. Durch die einfache Handhabung und den standardmäßigen Höhenausgleich mit nur einem Teil ist eine schnelle und rationelle Verlegung gewährleistet. Unter diese Terrassenlager sollte grundsätzlich die Isopat-Gummigranulatunterlage verlegt werden.

Es werden ca. 5 Terrassenlager je m<sup>2</sup> benötigt.

## PRODUKTINFORMATION ISOPAT

Karle & Rubner GmbH  
 Profiunterlage Terrassenböden

Art.-Nr. 6502  
 Stand 09.01.2008

Damit der Terrassenboden von einer längeren Lebensdauer profitiert, sollte er nicht der ständigen Feuchtigkeit ausgesetzt sein. Wenn die Unterkonstruktion quer zur Wasserfließrichtung montiert wird, empfehlen wir den Einsatz von Isopats:

- Material:**
- dampfdiffusionsfähiges Gummigranulat (d.h. die Feuchtigkeit kann an der Unterkonstruktion immer wieder abtrocknen)
  - unverrottbar
  - gleicht leichte Unebenheiten aus
  - sorgt für eine bessere Auflage, kein Scheppern
  - rutschfest
  - Trittschalldämmung
  - verhindert Staunässe

**Isopat Verlegung quer zur Wasserfließrichtung:** Isopats sollte man punktuell unter den Tragebalken verwenden, wenn die Tragebalken quer zur Wasserfließrichtung verlegt werden, damit das Wasser um die Profiunterlage herum ablaufen kann. Pro m<sup>2</sup> werden ca. 5 Pats benötigt.

**Bauten & Holzschutz:** Diese Produkte sind Holzschutz und Bautenschutz zugleich (konstruktiver Holzschutz). Mit Isopat haben wir bei Verlegung auf Schweißbahnen somit einen Bautenschutz nach unten und einen Holzschutz nach oben. Durch Schmutzablagerungen und Moosbildung im Laufe der Jahre kann es bei den Tragbalken unter dem Terrassenboden (den sogenannten erdberührten Hölzern) zu Fäulnisbildung kommen. Daher ist es wichtig, alle Tragebalken vor dem Terrassenbau mit einem Fäulnisschutz zu behandeln.

- Gewährleistungen:**
- Bei Verlegung von Terrassenböden auf Schweißbahnen übernimmt der Dachdecker (Verleger der Schweiß-Bahnen) nur dann die Gewährleistung, wenn unter dem Terrassenboden ein Bautenschutz verlegt wurde.
  - Terrassenböden zählen laut Gesetz zum Gewerk am Gebäude und unterliegen somit einer Gewährleistung von 5 Jahren.

### Die Vorteile im Überblick:

Ausgleich kleiner Unebenheiten	Rutschfest
Dampfdiffusionsfähig	Bautenschutz nach unten
Waldbodeneffekt	Holzschutz nach oben
Trittschalldämmung	Kein Klappern
Unverrottbar	

## PRODUKTINFORMATION LOFTIS

Karle & Rubner GmbH  
 Profiunterlage Terrassenböden

Art.-Nr. 6501  
 Stand 09.01.2008

Damit der Terrassenboden von einer längeren Lebensdauer profitiert, sollte er nicht der ständigen Feuchtigkeit ausgesetzt sein, daher empfehlen wir den Einsatz von Loftis: Ein dampfdiffusionsfähiges Gummigranulat auf der Rolle. Dieses sollte unter die Tragbalken, wenn sie in Wasserfließrichtung verlegt werden.

### Material:

- dampfdiffusionsfähiges Gummigranulat (d.h. die Feuchtigkeit kann an der Unterkonstruktion immer wieder abtrocknen)
- unverrottbar
- gleicht leichte Unebenheiten aus
- sorgt für eine bessere Auflage, kein scheppern
- rutschfest
- Trittschalldämmung
- verhindert Staunässe

### Loftis Verlegung in Wasserfließrichtung:

Loftis sollten verwendet werden, wenn die Unterkonstruktion in Wasserfließrichtung verlegt wird, damit das Wasser rechts und links am Balken entlang ablaufen kann.

### Bauten & Holzschutz:

Diese Produkte sind Holzschutz und Bautenschutz zugleich (konstruktiver Holzschutz). Mit Loftis haben wir bei Verlegung auf Schweißbahnen somit einen Bautenschutz nach unten und einen Holzschutz nach oben.

Durch Schmutzablagerungen und Moosbildung im Laufe der Jahre kann es bei den Tragbalken unter dem Terrassenboden (den sogenannten erdberührten Hölzern) zu Fäulnisbildung kommen. Daher ist es wichtig, alle Tragebalken vor dem Terrassenbau mit einem Fäulnisschutz zu behandeln.

### Gewährleistungen:

- Bei Verlegung von Terrassenböden auf Schweißbahnen übernimmt der Dachdecker (Verleger der Schweißbahnen) nur dann die Gewährleistung, wenn unter dem Terrassenboden ein Bautenschutz verlegt wurde.
- Terrassenböden zählen laut Gesetz zum Gewerk am Gebäude und unterliegen somit einer Gewährleistung von 5 Jahren.

### Die Vorteile im Überblick:

Ausgleich kleiner Unebenheiten  
 Dampfdiffusionsfähig  
 Waldbodeneffekt  
 Trittschalldämmung  
 Unverrottbar

Rutschfest  
 Bautenschutz nach unten  
 Holzschutz nach oben  
 Kein Klappern  
 Breite Auflagefläche

## PRODUKTINFORMATION ISOSTEP-SCHIENE

Karle & Rubner GmbH  
 Profiunterlage Terrassenböden

Art.-Nr. 6505 und 6506  
 Stand 09.01.2008

Damit der Terrassenboden von einer längeren Lebensdauer profitiert, sollte er nicht der ständigen Feuchtigkeit ausgesetzt sein, daher empfehlen wir den Einsatz von Isostep-Schienen.

### Material:

- konstruktiver Holzschutz
- Aluminiumprofil mit integrierter Gummigranulateinlage
- eloxiert, dadurch verträglich mit Bangkirai
- geringste Aufbauhöhe von nur 24mm unter der Diele
- sorgt für eine bessere Auflage, kein Scheppern
- rutschfest
- integrierte Trittschalldämmung
- verhindert Staunässe
- gleicht leichte Unebenheiten aus
- unverrottbar

### Verarbeitung:

Isostep-Schienen werden lose verlegt, sogenannte schwimmende Verlegung. Die Schienen können endlos verlängert werden. Die Terrassendielen werden mit selbstschneidenden Bohrschrauben (4,8x38mm) direkt auf die Schienen verschraubt und sollten mit einem 5,3 – 5,5mm-Bohrer vorgebohrt werden.

### Isostep Verlegung quer zur Wasserfließrichtung:

Wenn Isostep quer zur Wasserfließrichtung verlegt wird, dann können diese auch mit Isopats unterlegt werden, damit das Wasser um die Profiunterlage herum ablaufen kann.

### Bauten & Holzschutz:

Diese Produkte sind Holzschutz und Bautenschutz zugleich (konstruktiver Holzschutz). Mit Isostep haben wir bei Verlegung auf Schweißbahnen somit einen Bautenschutz nach unten und einen Holzschutz nach oben. Das Holz (die Dielen) sind 24mm von der Staunässe entfernt.

### Gewährleistungen:

- Bei Verlegung von Terrassenböden auf Schweißbahnen übernimmt der Dachdecker (Verleger der Schweiß-Bahnen) nur dann die Gewährleistung, wenn unter dem Terrassenboden ein Bautenschutz verlegt wurde.
- Terrassenböden zählen laut Gesetz zum Gewerk am Gebäude und unterliegen somit einer Gewährleistung von 5 Jahren.

### Die Vorteile im Überblick:

Keine weitere Unterkonstruktion nötig  
 Geringe Aufbauhöhe von 24 mm  
 Trittschalldämmung  
 Kein Klappern

Rutschfest  
 Bautenschutz nach unten  
 Holzschutz nach oben  
 Waldbodeneffekt

# ISOSTEP – die Aluminium – Unterkonstruktion

## Schrauben-Empfehlung für verschiedene Befestigungen auf ISOSTEP



IGEL Connector  
Bohrschraube A 2  
DIN 7504 O 4,8x19



Verlegeclips – Bohrschraube  
A 2 DIN 7504 M 4,8x19



IClip – Bohrschraube A 2  
DIN 7504 O 3,9x25



BSW Connector  
Bohrschraube A 2  
DIN 7504 O 4,8x19



Bohrschraube DIN 7504 O  
HA 2

## **PRODUKTINFORMATION TERRACON - FÄULNIS-SCHUTZ**

Karle & Rubner GmbH  
Terracon - Fäulnis-Schutz

Art.-Nr. 6859  
Stand 15. April 2008

Durch Schmutzablagerungen und Moosbildung im Laufe der Jahre kann es bei den Tragbalken unter dem Terrassenboden (den sogenannten erdberührten Hölzern) zu Fäulnisbildung kommen. Daher ist es wichtig, alle Tragebalken vor dem Terrassenbau mit Fäulnisschutz zu behandeln.

- Eigenschaften und Anwendungsgebiete:** Wasserabweisender Oberflächenschutz für erdberührte Hölzer, Feuchtigkeit dringt nicht ins Holz ein und vermindert somit die Gefahr der Holzfäule.  
Auch geeignet für alle anderen Hölzer wie Pfähle und Palisaden.
- Untergrundvorbehandlung:** Der Untergrund muss tragfähig, sauber, trocken (Holzfeuchte unter 20%) sowie frei von alten Farbanstrichen, Öl, Fett, Wachs, Salz und Harz sein. Grünansätze und Verschmutzungen entfernen. Salzkrusten auf vorimprägnierten Hölzern müssen mit einer harten Bürste entfernt werden. Harzeinschüsse werden mit Nitroverdünnung beseitigt.
- Verarbeitung:** Vor Gebrauch schütteln, unverdünnt mit Pinsel auftragen.  
Wartezeit zwischen den Anstrichen: ca. 60 Minuten.  
Trockenzeit ca. 12 Stunden.  
Werkzeugreinigung sofort nach Gebrauch mit Wasser.
- Bedarf:** Bei 2-fachem Anstrich (Balken Unterkonstruktion 45 x 75mm) der Unterseite und 2/3 der seitlichen Höhe ist 1 l Fäulnisschutz ausreichend für ca. 60 lfm. Balken.
- Hinweise:** Nicht bei Regen oder drohendem Regen verarbeiten.  
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Material:** Bituminöse Emulsion, Additive
- Farbton:** Schwarz
- Konsistenz:** Flüssig
- Entsorgung** Restentleerte Gebinde in Wertstoffsammelstelle / -tonne geben
- Lagerung:** Trocken, kühl aber frostfrei in originalverschlossenem Gebinde mind. 24 Monate lagerfähig.  
Angebrochene Gebinde gut verschließen und bald aufbrauchen
- Erfüllt die VOC-Verordnung** EU-Grenzwert für das Produkt (Kat. All/i):  
140 g/l (2007), 140 g/l (2010).  
Dieses Produkt enthält max. 1 g/l VOC

## PRODUKTINFORMATION TERRAFIX- ABSTANDSHALTER

Karle & Rubner GmbH  
Abstandshalter Terrassenböden

Art.-Nr. 6818  
Stand 09.01.2008

Terrassendielen sollten nie direkt auf die Tragebalken (Unterkonstruktion) montiert werden, daher empfehlen wir den Einsatz von TERRAFIX-Abstandshaltern:

**Material:** - Glasfaserverstärktes Kunststoffregenerat PA 6

- Mit TERRAFIX können Sie Terrassendielen jeglicher Abmessungen und Holzart einfach, schnell und perfekt verlegen. Damit erzielen Sie ohne weitere Hilfsmittel ein gleichmäßiges Verlegebild der Dielen.
- Der TERRAFIX garantiert Ihnen außerdem die für die Belüftung erforderlichen Abstände zwischen den Terrassendielen und den darunter liegenden Tragbalken (konstruktiver Holzschutz). Dadurch ist gewährleistet, dass die Nässe abtrocknen kann. So erreicht man zwei Ziele mit der gleichen Verlegehilfe.
- Je m<sup>2</sup> werden ca. 18 Stück benötigt.

### Die Vorteile im Überblick:

Einfache, präzise Verlegung der Dielen  
Gleichmäßiges Verlegebild  
Keine Wassernester in der Oberfläche  
Konstruktiver Holzschutz (Diele liegt nicht auf Unterkonstruktion auf)

## PRODUKTINFORMATION HIRNHOLZVERSIEGELUNG

Karle & Rubner GmbH  
Terrassenböden Hirnholzversiegelung

Art.-Nr. 6510 und 6511  
Stand 09.01.2008

Damit der Terrassenboden von einer längeren Lebensdauer profitiert, empfehlen wir den Einsatz von Hirnholzversiegelung:

**Material:** einkomponentige Dichtmasse speziell für die  
Hirnholzversiegelung bei Hart- und Weichhölzern

70-80 % der Ausblutung bei Tropenhölzern erfolgt über die Kapillaren der Hirnenden. Diese Versiegelung reduziert das Ausbluten von Tropenhölzern über den Hirnholzbereich, reduziert Schwund und Rissbildung vom Rand her, ist einfach in der Anwendung und zeichnet sich durch seine hohe Witterungs- und UV-Beständigkeit aus und ist jederzeit deckend überstreichbar. Auch geeignet für Hart- und Weichhölzer wie z.B. bei Holzzäunen, Pfosten, Pergolen Carports etc.

Eine Kartusche ist ausreichend für ca. 6 lfm. Terrassendielen.

### Die Vorteile im Überblick:

Reduziert Schwund und Rissbildung vom Rand her	Reduziert das Ausbluten von Tropenhölzern
Einfache Verarbeitung	Silikonfrei
Lösemittelfrei	Witterungsbeständig
Überstreichbar	Elastisch

## **PRODUKTINFORMATION BOHRER MIT SENKER**

Karle & Rubner GmbH  
Bohrer mit Senker

Art.-Nr. 6853  
Stand: 15.02.2008

Mit diesem Bohrer erreichen Sie ein immer gleich tiefes Versenken der Schraubenköpfe. 3 Funktionen bietet dieses Werkzeug:

1. Holzbohrer für Terrassendielen (ideal für Bangkirai)
2. Senker
3. Tiefenanschlag, justierbar

Durch den justierbaren Tiefenanschlag wird zu tiefes Einsenken verhindert. Der Anschlag kann stufenlos dem jeweiligen Schraubenkopf angepasst werden.  
Durch Vorbohren und Einsenken entsteht keine Splitterbildung um den Schraubenkopf

### **Die Vorteile im Überblick:**

Schnelles und gleichmäßiges Bohren mit gleichzeitigem Vorkrausen für den Schraubenkopf

## **PRODUKTINFORMATION BOHRMARKIERSCHABLONE**

Karle & Rubner GmbH  
Bohrmarkier-Schablone

Art.-Nr. 6850  
Stand: 15.02.2008

Ein wichtiger Punkt bezüglich der Optik ist beim Verschrauben der Terrassendielen die exakte Flucht der Schraubenköpfe. Die Bohrmarkier-Schablone ermöglicht ein einfaches Anreißen der Bohrlöcher. Sie ist universell einsetzbar für verschiedene Terrassendielen-Typen.

Sie ist geeignet für Unterkonstruktionen von 48 bis 73mm oder die Isostep-Unterkonstruktionsschiene.

### **Die Vorteile im Überblick:**

Einfaches Anreißen der Bohrlöcher  
Universell einsetzbar für verschiedene Terrassendielen-Typen  
Gleichmäßiges Schraubenbild

## PRODUKTINFORMATION

### Nr. 1 TERRASSENSCHRAUBEN

Karle & Rubner GmbH  
Terrassenbau-Schrauben

Art.-Nr. 6845  
Stand: 15.02.2008

Diese Nr. 1 Terrassenschraube ist bestens geeignet für die Befestigung von Terrassen und Bodenbelägen, auch für härtere Hölzer wie **Bangkirai, Itauba, Massaranduba**.

**Die 4-kant Gewindegeometrie mit versetzter Flankenordnung** reduziert das Anzugsdrehmoment gegenüber herkömmlichen Holzschrauben um bis zu 40% und verringert die Einschraubzeiten.

**Die CUT-Spitze mit Schneidkerbe** lässt sich ohne zeitaufwändiges Vorbohren punktgenau ansetzen und sehr schnell und präzise eindrehen. Sie ist optimal für Holz / Holzverbindungen geeignet und vermindert gleichzeitig die Gefahr von Riss- und Spaltbildung.

**Besonders belastbarer Edelstahl** (nickelfreier ferritischer Werkstoff 1.4016) sorgt für die **deutlich höhere Festigkeit** gegenüber herkömmlichen A2/A4-Materialien und zeichnet sich zudem durch seine Oberflächengüte aus. Geeignet für starkes Quell- und Schwindverhalten der Dielen.

**Der bewährte Antrieb T25** gewährleistet vom Ansetzen der Schraube bis hin zum Versenken des Kopfes eine **optimale Kraftübertragung** durch Innensechsrund.

Je m<sup>2</sup> werden ca. 34 Schrauben benötigt.

#### **Die Vorteile im Überblick:**

Geeignet für Harthölzer, da es sich um einen besonders belastbaren Edelstahl handelt.

CUT-Spitze für punktgenaues Ansetzen

Optimale Kraftübertragung durch den bewährten Antrieb T25

Kürzere Einschraubzeiten durch 4-Kant-Gewindegeometrie

## PRODUKTINFORMATION Nr. 1 TERRASSENÖL

Karle & Rubner  
Nr. 1 Terrassenöl

Art.-Nr. 6846, 6847  
Art.-Nr. 6848, 6849  
Stand: 15.02.2008

Für Iroko-, Ipé-, Bangkirai-Thermoholz und alle anderen Hartholzarten wie Lärche, Douglasie und Thermoholz.

TERRACON Terrassenöl Nr. 1 wird auf Basis natürlicher Öle hergestellt. Die Naturöle dringen tief ins Holz ein und schützen die Holzoberfläche gegen Witterungseinflüsse, Feuchtigkeit und Verschmutzung.

Das Holz kann atmen und die Feuchtigkeit kann entweichen. Zudem bietet dieses Pflegeöl einen sehr wirksamen Schutz vor UV-Licht (Lichtschutzfaktor 7 – 8) sowie eine Witterungsstabilität von 5 (dies sind die maximal erreichbaren Werte).

**Inhaltsstoffe:** auf natürlicher, pflanzlicher Basis  
Sonnenblumen-, Soja- und Distelöle  
Mineralische und organische Farbpigmente in den getönten Ölen, Trockner (bleifreie Sikkative).  
Wasserabweisende Zusätze.  
TERRACON Terrassenöl Nr. 1 enthält keine fungiziden oder bioziden Wirkstoffe (und keine Konservierungsstoffe).

**Verarbeitung:** Die Holzoberfläche muss trocken und sauber sein. Lackierte Hölzer (z.B. Möbel) abschleifen oder abbeizen. Bereits früher mit TERRACON-Terrassenöl Nr. 1 oder anderen offenporigen Lasuren behandelte Hölzer nur säubern, bei Bedarf leicht anschleifen. Beste Verarbeitungstemperatur zwischen 8°C und 35°C.  
Empfehlung: Verfärbungsanfällige Nadelhölzer, z.B. Kiefer, Douglasie, Lärche, vorbeugend zum Schutz gegen Bläue mit Holzschutz-Imprägnierung vorbehandeln.

**Inhalt:** 0,75 l (ausreichend für ca. 10,5m<sup>2</sup> bei Anstrichen auf glattem Holz)  
2,5 l / Dose

### Die Vorteile im Überblick:

Einfache Verarbeitung	UV-Schutz von 7 bei heller Farbe und 8 bei dunkler Farbe
Dringt besonders leicht und tief in die Holzoberfläche ein	
Kein Abblättern	Das Holz kann atmen
Feuchtigkeit kann entweichen	Die Oberfläche wird schmutz-, wasserabweisend und rutschfest

## **PRODUKTINFORMATION**

### **Nr. 1 TERRASSEN-REINIGER**

Karle & Rubner  
Nr. 1 Terrassen-Tiefenreiniger

Art.-Nr. 6858  
Stand: 15.03.2008

Für alle Holzoberflächen im Außenbereich, auch für WPC-Böden geeignet.

Nr. 1 Terrassen-Tiefenreiniger ist ein lösungsmittelfreies, selbsttätig arbeitendes Spezial-Reinigungsmittel zum sicheren Entfernen von natürlichen Verschmutzungen auf Holzoberflächen. Der Einsatz von Nr. 1 Terrassen-Tiefenreiniger bereitet Holzflächen hervorragend auf den späteren Anstrich mit Nr. 1 Terrassenöl vor.

**Inhaltsstoffe:** Enthält ca. 5% nichtionische Tenside, ca. 5% kationische Tenside. Weitere Inhaltsstoffe sind Komplexbildner, Gerüststoffe, Duft- und Farbstoffe.

**Verarbeitung:** Die zu reinigende Holzoberfläche muss trocken sein. Nr. 1 Terrassen-Tiefenreiniger wird pur oder mit max. 10 Teilen Wasser verdünnt aufgetragen. Nicht bei Regen oder drohendem Regen verarbeiten. Mindestens 24 Stunden einwirken lassen. Die bearbeitete Fläche darf nicht dem Regen ausgesetzt sein. Falls notwendig, ist bei hartnäckigen Verschmutzungen der Vorgang zu wiederholen. Danach können die eingetrockneten Schmutzreste mit einer Wurzelbürste oder einem harten Besen entfernt werden.

**Inhalt:** 1,0 l ausreichend für ca. 10 – 20 m<sup>2</sup>

#### **Die Vorteile im Überblick:**

Einfache Verarbeitung	Für alle Holzarten im Außenbereich geeignet (auch für TERRACON-WPC-Böden)
Lösemittelfrei, sehr ergiebig	Wirkt selbsttätig gegen natürliche Verschmutzung
Schafft saubere Oberflächen	